

Farbkarte  
Colour card  
Carte de coloris  
Cartella colori  
Carta de colores

**Sera** *braid*

100% Polyester braided

800 1000 1200 1400

Polyester Flechtfaden  
Polyester braided  
Polyester tressé  
Poliestere intrecciato  
Poliéster trenzado

**Alle Farben unverbindlich!**  
**All colours without obligation!**

# Sera**braid**

100% Polyester braided

Stärken  
Ticket numbers  
Grosseurs  
Titoli  
Gruesos



Ausrüstungsvarianten  
Type of finish  
Type de traitement  
Tipo di finissaggio  
Tipo de acabado



- D** Geflochtene Nähgarne gewinnen als optische Aufwertung grober Ziernähte zunehmend an Bedeutung. Ganz gleich, ob sie maschinell vernäht werden oder manuell, sind sie aus dem Schuhgenre, dem Polstermöbelhandwerk, der Produktion von Ledertaschen oder Lederlenkrädern nicht mehr wegzudenken. Eine prägnante Optik, ein voluminöser Griff, ein gestalterisches Element erster Güte – so möchten wir unsere Kollektion an Flechtgarnen der Marke SERABRAID verstanden wissen.
- GB** Braided sewing threads are gaining increasing importance due to the element of attractiveness they lend to coarse decorative seams. Whether being used for machine or hand sewing it is hard to imagine shoes, hand crafted upholstery, leather goods or even steering wheel covers in leather without them. It is their individual look, their bulkiness and outstanding creative properties which the SERABRAID thread range has been designed to bring to the fore.
- F** Les fils à coudre tressés occupent une place de plus en plus importante dans le monde des coutures décoratives. Les industrie du cuir, de la chaussure, de la maroquinerie, de l'ameublement et également des volants en cuir en sont déjà des utilisateurs aussi bien pour des coutures main que pour des coutures machine. Un aspect esthétique, un touché caractéristique, un élément créatif de premier rang. C'est ainsi que se présente notre gamme SERABRAID au grand public.
- I** I filati curirini intrecciati sono sempre più importanti per il loro contributo estetico alle grosse cuciture decorative. Sia per la cucitura a macchina che manuale è difficile immaginare scarpe, imbottiture artigianali, pelletteria o persino volanti in pelle senza filati intrecciati. Proprio per dare risalto al loro aspetto unico, voluminoso e molto decorativo è stata progettata la gamma di filati SERABRAID.
- E** Los hilos para coser trenzados cada vez están teniendo mayor relevancia gracias al atractivo que aportan a las costuras. Tanto si son usados a máquina como a mano, es difícil imaginar calzado, tapicería artesanal, artículos de piel o incluso volantes de cuero que no incorporen este tipo de hilo. SERABRAID es una gama de hilo creada para hacer destacar las costuras, gracias a su capacidad para personalizar, al volumen que proporciona y la creatividad que permite utilizar en el diseño.

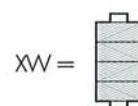
| Article Nr.<br>Article No.<br>Code article<br>Cod. Articolo<br>Cod. Artículo | Artikel<br>Article<br>Article<br>Articolo<br>Artículo | Aufmachung<br>Make-up<br>Présentation<br>Confezione<br>Presentación |
|--|---|---|
| 4804   | Serabraid 800 T60                                     | 6 x 700 m SSP   |
| 4805   | Serabraid 800 T90                                     | 6 x 700 m XW  |
| 4104   | Serabraid 1000 T60                                    | 6 x 500 m SSP   |
| 4105   | Serabraid 1000 T90                                    | 6 x 500 m XW  |
| 4106   | Serabraid 1000 WR                                     | 6 x 500 m SSP   |

| Article Nr.<br>Article No.<br>Code article<br>Cod. Articolo<br>Cod. Artículo | Artikel<br>Article<br>Article<br>Articolo<br>Artículo | Aufmachung<br>Make-up<br>Présentation<br>Confezione<br>Presentación |
|--|---|---|
| 4204   | Serabraid 1200 T60                                    | 6 x 500 m SSP   |
| 4205   | Serabraid 1200 T90                                    | 6 x 500 m XW  |
| 4206   | Serabraid 1200 WR                                     | 6 x 500 m SSP   |
| 4404   | Serabraid 1400 T60                                    | 6 x 300 m SSP   |
| 4405   | Serabraid 1400 T90                                    | 6 x 300 m XW  |
| 4406   | Serabraid 1400 WR                                     | 6 x 300 m SSP   |

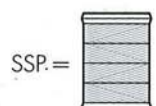
leicht gewachst  
lightly waxed  
T60 = légèrement ciré  
poco cerato  
encerado suave

stark gewachst  
heavily waxed  
T90 = fortement ciré  
molto cerato  
encerado fuerte

Wasser abstoßend  
water repellent  
WR = hydrofuge  
idrorepellente  
repelente al agua



XW =



SSP =



Farben  
Colours  
Coloris  
Colori  
Colores

T60



Alle Farben unverbindlich!  
All colours without obligation!

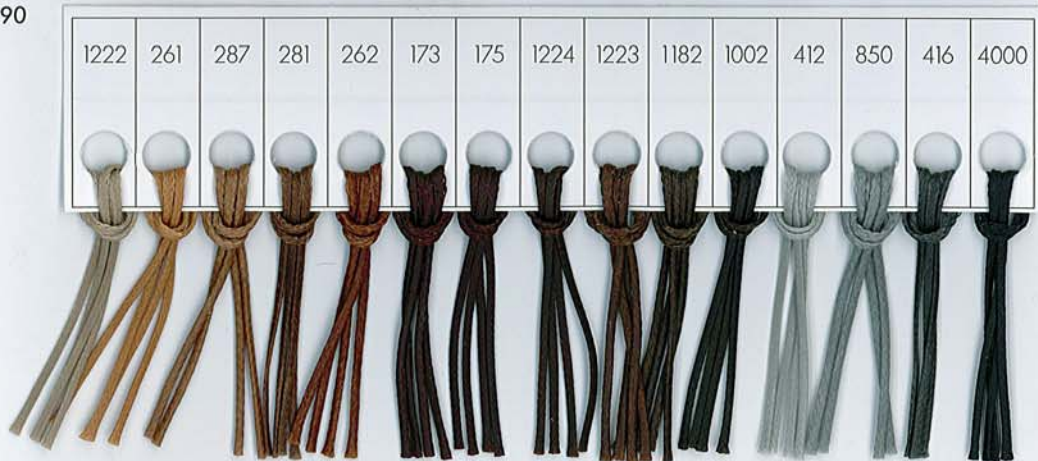
T90



T60



T90



Farben liegen im Rahmen branchenüblicher Abweichungen. / Colours subject to usual trade standards. /  
Selon les coloris, des nuances ne peuvent être exclues. / Colori nell'ambito delle tolleranze consuete del settore. /  
Colores sujetos a los estándares habituales de la industria.

**AMANN**  
GROUP

**Amann & Söhne GmbH & Co. KG**

Hauptstraße 1  
74357 Bönningheim - Germany  
Telefon +49 (0) 71 43/277-0  
Telefax +49 (0) 71 43/277-200

[www.amann.com](http://www.amann.com)